

Powiedz mi,
co to jest

EUROPEJSKA
KARTA SPOŁECZNA?



European
Social
Charter

Charte
Sociale
Européenne



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Powiedz mi,
co to jest

EUROPEJSKA
KARTA SPOŁECZNA?

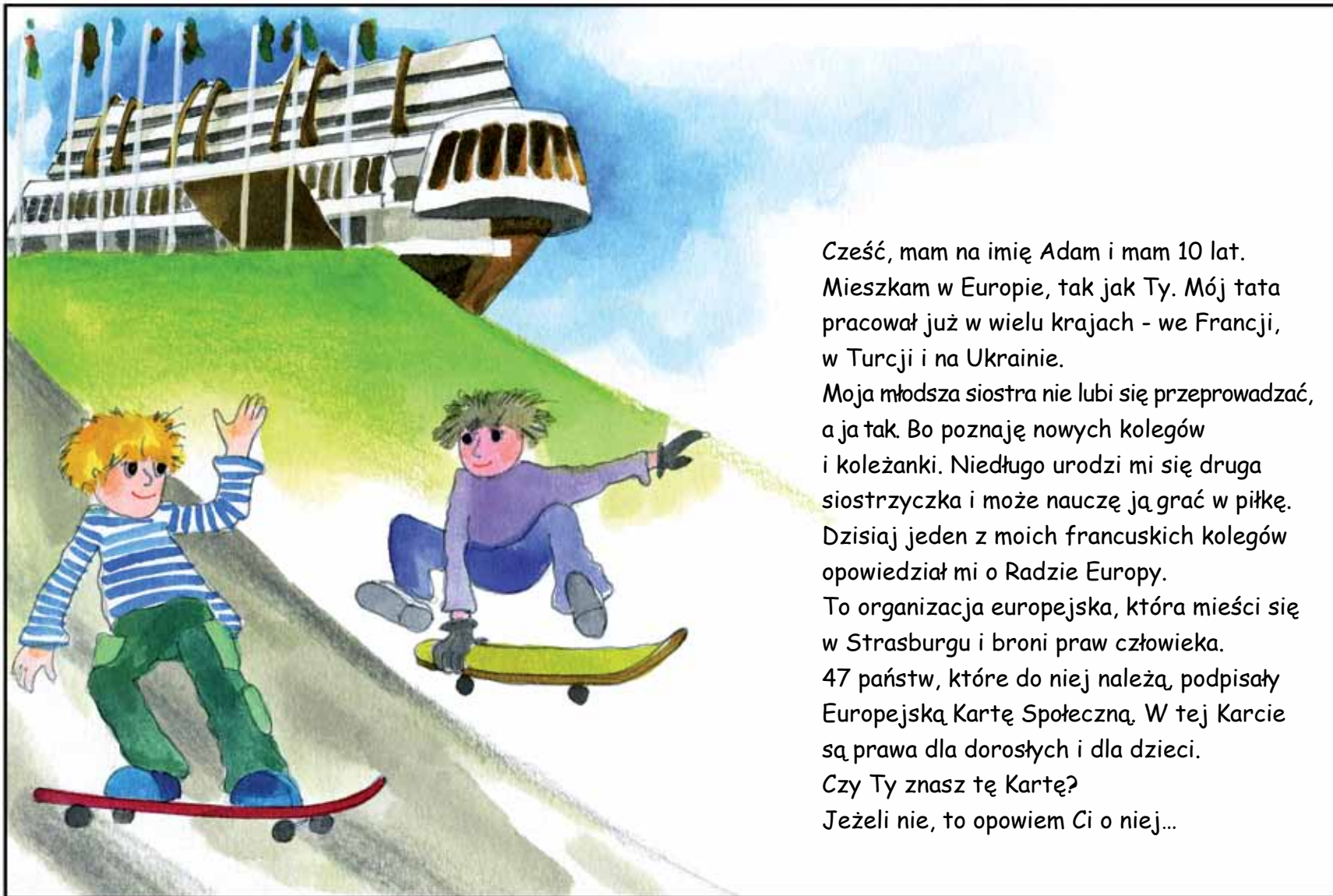


European
Social
Charter

Charte
Sociale
Européenne



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

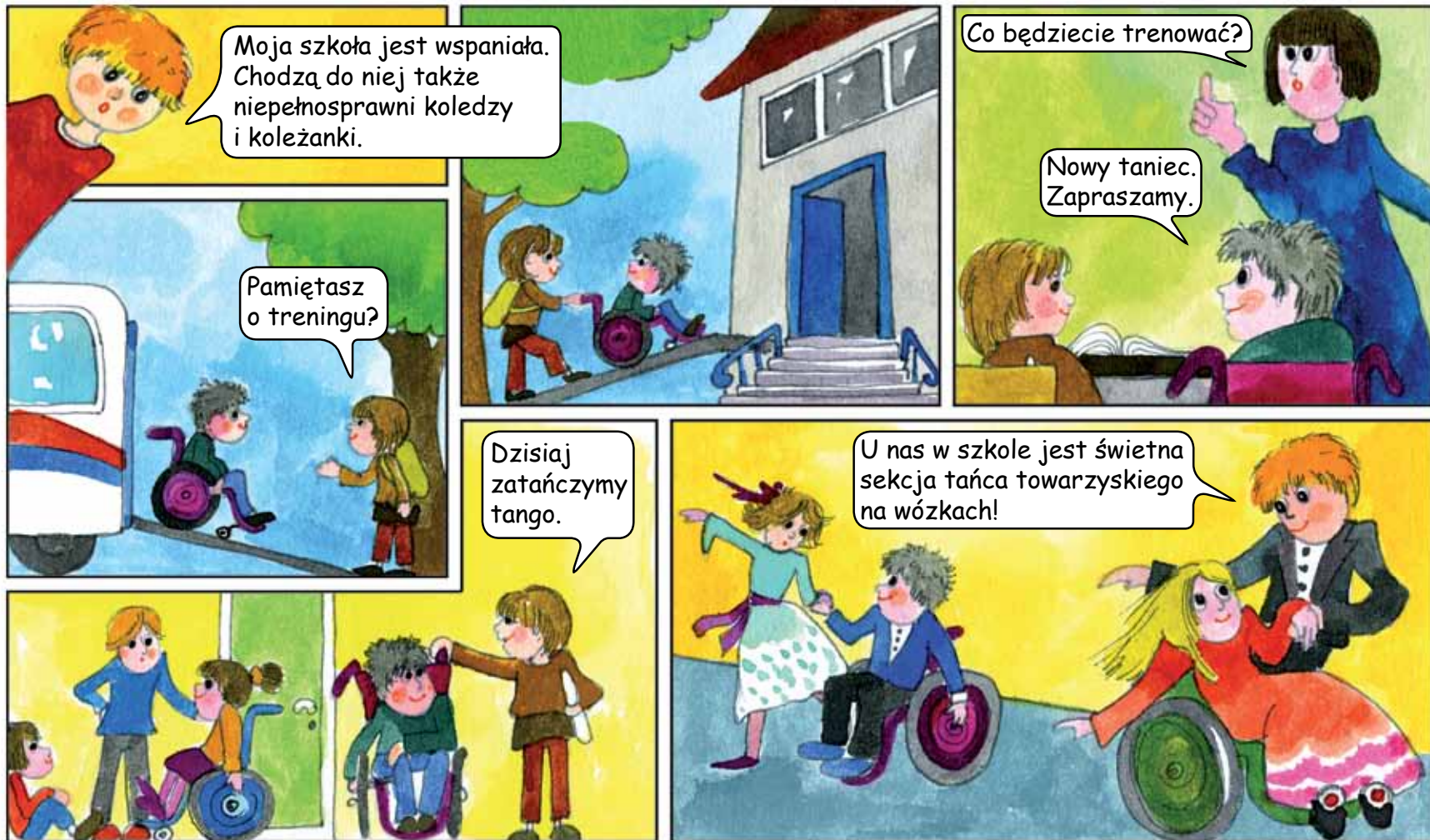


Cześć, mam na imię Adam i mam 10 lat.
Mieszkam w Europie, tak jak Ty. Mój tata
pracował już w wielu krajach - we Francji,
w Turcji i na Ukrainie.
Moja młodsza siostra nie lubi się przeprowadzać,
a ja tak. Bo poznaję nowych kolegów
i koleżanki. Niedługo urodzi mi się druga
siostrzyczka i może nauczę ją grać w piłkę.
Dzisiaj jeden z moich francuskich kolegów
opowiedział mi o Radzie Europy.
To organizacja europejska, która mieści się
w Strasburgu i broni praw człowieka.
47 państw, które do niej należą, podpisały
Europejską Kartę Społeczną. W tej Karcie
są prawa dla dorosłych i dla dzieci.
Czy Ty znasz tę Kartę?
Jeżeli nie, to opowiem Ci o niej...





Czy wiesz, że musisz chodzić do szkoły, żeby zdobyć zawód?



Czy wiesz, że osoby niepełnosprawne mają takie same prawa jak wszyscy i aby mogli z nich korzystać, wprowadza się specjalne rozwiązania?



W naszym domu mieszka Anna.

Jest starsza ode mnie. Niedługo skończy szkołę.

Cześć Adam!



Świetnie! Narysuje mi grę komputerową.

Rodzinie Anny nie powodzi się najlepiej. Tak, wiem. Zapisła się na kurs grafiki komputerowej. Dlatego od razu po szkole pójdzie na kursy i będzie pracowała.



A skąd weźmie pieniądze na kursy?

Państwo pomoże jej opłacić koszty szkolenia i nauki zawodu.



To dobrze, że będzie miała pomoc.

To zdolna dziewczyna i bardzo chce być grafikiem komputerowym.



Synku, szkoły podstawowe oraz ponadpodstawowe są bezpłatne.

Tato, mamo! A ile płaciecie za moją szkołę?

Czy wiesz, że jeżeli chcesz się uczyć, a nie stać Cię na to, możesz uzyskać pomoc?



Jeśli nie wiesz, kim chcesz być jak dorośniesz, są tacy, którzy Ci pomogą, podpowiedzą.



Czy wiesz, że nikt nie może Cię zmuszać ani do pracy, ani do żebrania?



**Czy wiesz, że jeśli nie masz rodziny - masz prawo do pomocy.
Nie możesz żyć na ulicy.**



Czy wiesz, że każdy ma prawo do mieszkania, a ci, którym brakuje pieniędzy, mogą korzystać z pomocy Państwa?



Czy wiesz, że nie możesz pracować, dopóki nie dorosnie?



Czy wiesz, że jeśli ktoś Ci robi krzywdę, nawet w domu czy w szkole, nie trzeba się wstydzić? Należy o tym mówić.



Au! Boli mnie ręka.

Po tej szczepionce? Pokaż tacie.



Jak tata mówi, że przestanie, to przestanie.

Tata powiedział, że za dwa dni przestanie boleć. A jak nie przestanie?



Ale ja już więcej nie pójdę na żadne szczepienie. Nigdy, przenigdy!



Musisz chodzić na szczepienia, żeby nie zachorować na jakąś ciężką chorobę.

Czy wszystkie dzieci na świecie są szczepione?



Niestety nie wszystkie. Ale wy na szczęście - tak. Pamiętajcie, że musicie dbać o siebie. Najważniejsze jest być zdrowym.

Czy wiesz, że Państwo musi chronić Twoje zdrowie?



Czy wiesz, że masz prawo dowiedzieć się co robić, żeby być zdrowym?



Czy wiesz, że Twoja rodzina ma prawo być chroniona?



Czy wiesz, że każdy dorosły ma prawo do pracy? Powinien się w niej czuć bezpiecznie i być dobrze traktowany. I zarabiać tyle, aby utrzymać swoją rodzinę.



Czy wiesz, że każdy, kto stracił pracę, ma prawo do ochrony?



Wczoraj w stoczni był wypadek.
Hana upadła i złamała nogę.

I co, założyli
jej gips?



Tak i będzie musiała leżeć w szpitalu.

Długo?



Nie, ale potem będzie jeszcze
musiała zostać w domu.

Nie będzie
mogła pracować.
Skąd weźmie
pieniądze?



Hana dostanie zasiłek
chorobowy z ubezpieczenia
społecznego.

To super!



Cześć Hana,
jak się czujesz?

Dzień dobry!
Ale fajny gips!

**Czy wiesz, że każdy, kto zachoruje albo miał wypadek,
dostanie pomoc dzięki ubezpieczeniu społecznemu?**



Czy wiesz, że kobiety nie mogą być dyskryminowane, to znaczy traktowane inaczej niż mężczyźni?



Czy wiesz, że prawo chroni przyszłe mamy?



Dzisiaj wróciła ze szpitala nasza sąsiadka.

Widziałem, siedziała na wózku. Jak ona sobie da radę? Mieszka sama.



Nie martwcie się, codziennie będzie przychodzić do niej osoba z opieki społecznej. Będzie jej robić zakupy i gotować.

Może my też pomożemy?



Zaproponujcie jej to.



No i okazało się, że nasza pomoc bardzo się przydała!

Codziennie odwiedzamy naszą sąsiadkę, czytamy jej książki i pijemy pyszną herbatkę.

Czy wiesz, że osoby w starszym wieku mają prawo do ochrony?



Mamo! Co to jest?

To właśnie Europejska Karta Społeczna, o której opowiadał ci twój kolega.



Sporo się dowiedziałem o moich prawach!

To bardzo ważne, żeby się nimi interesować.



Pewnie! W dodatku ta wiedza może mi się przydać każdego dnia!

Myślę, że jak dorośniesz, to przeczytasz ją całą. Dokładnie!



Europejska Karta Społeczna to wiele różnych praw, które dotyczą zarówno dorosłych, jak i dzieci. Warto, żebyście o nich wiedzieli! I właśnie po to jest ta książka. Cześć!

Prawa przedstawione w tej książce odnoszą się do niektórych artykułów Europejskiej Karty Społecznej

strona	strona
<p>Czy wiesz, że musisz chodzić do szkoły, żeby zdobyć zawód? (artykuły 9 i 10) 4-5</p> <p>Czy wiesz, że osoby niepełnosprawne mają takie same prawa jak wszyscy i aby mogli z nich korzystać wprowadza się specjalne rozwiązania? (artykuł 15) 6</p> <p>Czy wiesz, że jeżeli chcesz się uczyć, a nie stać cię na to, możesz uzyskać pomoc? (artykuły 10 i 17) 7</p> <p>Jeśli nie wiesz, kim chcesz być jak dorośniesz, są tacy, którzy ci pomogą, podpowiedzą. (artykuły 9 i 10) 8</p> <p>Czy wiesz, że nikt nie może cię zmuszać ani do pracy, ani do żebrania? (artykuły 7 i 17) 9</p> <p>Czy wiesz, że jeśli nie masz rodziny, masz prawo do pomocy? Nie możesz żyć na ulicy. (artykuły 13, 31, 7 i 17) 10</p> <p>Czy wiesz, że każdy ma prawo do mieszkania, a ci, którym brakuje pieniędzy, mogą korzystać z pomocy Państwa? (artykuł 31) 11</p> <p>Czy wiesz, że nie masz prawa pracować, dopóki nie dorośniesz? (artykuły 7 i 17) 12</p> <p>Czy wiesz, że jeśli ktoś ci robi krzywdę, nawet w domu czy w szkole, nie trzeba się wstydzić? Należy o tym mówić. (artykuły 7 i 17) 13</p>	<p>Czy wiesz, że Państwo musi chronić twoje zdrowie? (artykuł 11) 14</p> <p>Czy wiesz, że masz prawo dowiedzieć się co zrobić, żeby być zdrowym? (artykuł 11) 15</p> <p>Czy wiesz, że twoja rodzina ma prawo być chroniona? (artykuł 16) 16</p> <p>Czy wiesz, że każdy dorosły ma prawo do pracy? Powinien się w niej czuć bezpiecznie i być dobrze traktowany. I zarabiać tyle, aby utrzymać swoją rodzinę. (artykuły 1, 2, 3, 4 i 19) 17</p> <p>Czy wiesz, że każdy, kto stracił pracę, ma prawo do ochrony? (artykuły 12 i 24) 18</p> <p>Czy wiesz, że każdy, kto zachoruje albo będzie miał wypadek, dostanie pomoc dzięki ubezpieczeniu społecznemu? (artykuły 12 i 13) 19</p> <p>Czy wiesz, że kobiety nie mogą być dyskryminowane, to znaczy traktowane inaczej niż mężczyźni? (artykuły 1 i 20) 20</p> <p>Czy wiesz, że prawo chroni przyszłe mamy? (artykuły 8 i 27) 21</p> <p>Czy wiesz, że osoby w starszym wieku mają prawo do ochrony? (artykuły 12, 13 i 23) 22</p>



European
Social
Charter

Charte
Sociale
Européenne



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Tekst: Regina Sawicka, Beata Waszczuk
Ilustracje: Iwona Wesoly
Układ graficzny: Jacek Kajetan Witkowski

© Rada Europy
Październik 2012
Druk: GRIST99, Warszawa, Polska

www.coe.int



Należysz do wielkiej rodziny liczącej 800 milionów ludzi!

Czy wiesz, że jako młody Europejczyk jesteś dziś częścią wielkiej rodziny liczącej 800 milionów ludzi? Żyjesz w świecie, w którym masz prawo poznać się z innymi dziećmi, poznać inne języki, dowiedzieć się o innych sposobach życia, innych krajach i odmiennych opiniach. Ale jako Europejczyk, masz także obowiązek nauczyć się kochać i szanować innych ludzi, i akceptować różnice.

Mamy nadzieję, że ta książka pozwoli Ci odkryć i zrozumieć to, co robimy w Radzie Europy, aby Ci pomóc chronić Twoje prawa teraz i kiedy dorośniesz!

Dowiedz się więcej na www.coe.int i www.coe.int/socialcharter

